



# Bolševizace

Říkáte konečně, že jsme pod komandem Moskvy a že si tam chodíme pro rozum. Vy jste pod komandem Živnobanky, Petschka, Weimanna, Preisse, vy jste pod komandem Společnosti národů, to jest společnosti imperialistických dravců, a vy chodíte pro rozum k Petschkům, Weimannům, Rothschildům a Preissům, abyste se naučili vydírat pracující lid ještě lépe než dosud. A my, my jsme strana československého proletariátu a naším nejvyšším revolučním štábem je skutečně Moskva. A my se chodíme do Moskvy učit, víte co? My se od ruských bolševiků do Moskvy chodíme učit, jak vám zakroutiti krk. A vy víte, že ruští bolševici jsou v tom mistry!

Klement Gottwald v Poslanecké sněmovně (21. prosince 1929)

# Bolshevisation

Finally you say that we are under the command of Moscow and that we go there to get instructions. You are under the command of commercial banks, Petschek, Weimann, Preiss, you are under the command of the League of Nations, that is, a society of imperialist predators, and you go for instructions to the Petscheks, Weimanns, Rothschilds and Preisses in order to learn to prey upon the working people even better than before. And we, we are the party of the Czechoslovak proletariat, and our supreme revolutionary headquarters is indeed in Moscow. And we go to Moscow to learn, do you know what? We go to Moscow to learn from the Russian Bolsheviks how to wring your neck. And you know that the Russian Bolsheviks are experts in this!

Klement Gottwald in the Parliament (December 21, 1929)



Klement Gottwald byl oslavován již za svého života.  
Dobový propagandistický plakát KSČ  
(archiv Jaroslava Čvančary)

Klement Gottwald was already celebrated during his lifetime. Communist Party propaganda poster of the time  
(archive of Jaroslav Čvančara)

Snímek z jednání V. sjezdu KSČ v roce 1929  
(Antonín Zápotocký ve fotografií)

A photo from the meeting of the 5<sup>th</sup> Congress  
of the Communist Party of Czechoslovakia in 1929  
(Antonín Zápotocký ve fotografií)

V létě 1924 byla na V. kongresu Komintern vyhlášena nová orientace, podle níž se měly komunistické strany zcela podřídit Moskvě. Důraz byl kladen na radikalizaci a odmítání spolupráce s demokratickými stranami. V únoru 1929 bylo na V. sjezdu KSČ do jejího čela dosazeno nové vedení. Karlínští kluci, jak se okruhu Klementa Gottwalda říkalo, prosazovali tzv. bolševizaci strany. Výsledkem byla hluboká vnitřní krize, odchod značné části členů včetně mnoha významných intelektuálů. Situace se změnila v polovině třicátých let, kdy nacistická hrozba přiměla komunisty ke změně politiky.

Klement Gottwald (1896–1953) stál v čele KSČ od roku 1929. V roce 1934 byl jejím kandidátem na prezidenta. Roku 1938 vystupoval proti přijetí



Jaroslav Seifert byl po bolševizaci KSČ v roce 1929 vyloučen. V roce 1976 podepsal Prohlášení Charty 77. Roku 1984 byl oceněn Nobelovou cenou za literaturu (Wikimedia / foto: Hana Hamplová)

Following the Bolshevization in 1929, Jaroslav Seifert was expelled from the Party. In 1976, he signed Charter 77. In 1984, he was awarded the Nobel Prize for literature (Wikimedia / photo: Hana Hamplová)

In the summer of 1924, a new orientation was announced at the 5th Congress of the Comintern, according to which the Communist parties were to submit completely to Moscow. Emphasis was placed on radicalisation and refusal to cooperate with democratic parties. In February 1929, at the 5th Congress of the Communist Party of Czechoslovakia, a new leadership was installed at its head. The 'Karlín boys' as Klement Gottwald referred to the group, promoted the Bolshevikization of the Party. The result was a deep internal crisis, the departure of a large number of members, including many prominent intellectuals. The situation changed in the mid-1930s, when the Nazi threat forced the Communists to change their policies.

Klement Gottwald (1896–1953) was the head of the Communist Party from the year 1929. In 1934 he was the only candidate for president. In 1938 he stood against the acceptance of the Munich agreement. After the war, which he spent exiled in Moscow, he held the post of prime minister and advocated the establishment of absolute power of the Communist Party. In June



Fotografie maskovaného Klementa Gottwalda vznikla v období, kdy se skrýval před zatčením. V srpnu 1934 tajně odjel do Moskvy, kde byl až do zrušení zatykače v prosinci 1935 (Klement Gottwald 1896–1953)

This photograph of the disguised Klement Gottwald was taken while he was in hiding to avoid arrest. In August 1934 he secretly went to Moscow, where he stayed until the abolition of the arrest warrant in December 1935 (Klement Gottwald 1896–1953)

mnichovské dohody. Po válce, kterou přečkal v moskevském exilu, zastával premiérský post a zasadil se o nastolení absolutní moci KSČ. V červnu 1948 byl po rezignaci Edvarda Beneše zvolen prezidentem. Obával se o vlastní osud a propadal alkoholismu. Současně byl budován kult jeho osobnosti, který se udržel až do pádu komunistického režimu v roce 1989.

1948, after the resignation of Edvard Beneš, he was elected president. He feared for his own fate and fell into alcoholism. At the same time, a personality cult around him was formed, which lasted until the fall of the communist regime in 1989.

Asi 2200 levicově orientovaných Čechoslováků bojovalo v letech 1936–1939 ve španělské občanské válce. Mnozí z nich se stali nejen oběťmi frankistů, ale na začátku padesátých let spadli do soukoli politických procesů (Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích)

About 2,200 left-wing Czechoslovaks fought in the Spanish Civil War in the years 1936–1939. Many of them not only fell victim to the Francoists, but at the beginning of the 1950s they fell into the clutches of political trials (Museum of South Bohemia in České Budějovice)



Josif Vissarionovič Stalin a Klement Gottwald na tribuně při sportovní přehlídce v Moskvě, 21. července 1946  
(Klement Gottwald 1896–1953)

Joseph Vissarionovich Stalin and Klement Gottwald in the stands at a sports parade in Moscow, July 21, 1946  
(Klement Gottwald 1896–1953)

